



16 DAYS OF ACTIVISM AGAINST GENDER-BASED VIOLENCE
16 DÍAS DE ACTIVISMO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO
16 JOURS D'ACTIVISME CONTRE LA VIOLENCE DE GENRE
25 NOV - 10 DEC <http://16dayscwgl.rutgers.edu>



От мира в доме к миру на Земле:

Бросим вызов милитаризму и остановим насилие в отношении женщин!

В 2013 году Кампания «16 Дней действий против гендерного насилия» продолжает свой путь под всемирным лозунгом «От мира в доме к миру на Земле: Бросим вызов милитаризму и остановим насилие в отношении женщин!». После открытого процесса сбора мнений, было получено много отзывов от участвующих в «16 Днях» организаций и активистов, работающих в сфере прав человека, предотвращения гендерного насилия и вопросов преодоления социальной несправедливости по всему миру. Эти мнения сформировали фокус Кампании в этом году.

В 2013 году Кампания «16 Дней» направлена на повышение осведомленности и реагирования на **многообразные взаимосвязи между гендерным насилием и милитаризмом**. Также Кампания подчеркивает **взаимосвязь между борьбой за экономические и социальные права и предотвращением гендерного насилия**. Тема Кампании основывается на понимании того, что милитаризм, является порождающим фактором атмосферы страха, а также фактором, нормализующим этот страх, что в свою очередь способствует использованию насилия, запугивания и агрессии, а также военных действий для решения политических и социальных конфликтов, или для восстановления экономических или политических интересов.¹

Милитаризм – это система структурного насилия, **нарушающего права и достоинства человека, безопасность и защищенность женщин, мужчин и детей** почти в каждой стране и в каждом регионе мира.² Последствия милитаризма можно четко проследить в том, как планируются национальные бюджеты: сравните сколько выделяется средств на услуги здравоохранения, образование и общественные услуги в отличие от того, сколько выделяется бюджетных средств на военное вооружение и другие военные расходы. Также для сравнения посмотрите сколько принимается законов, ухудшающих положение женщин и меньшинств, сколько разрабатывается дискриминационных законодательных инициатив и программ, которые поддерживаются правительством, а также количество решений принятых в пользу военных мер вместо мирной дипломатии в ответ на политические и социальные проблемы.

Кампания подчеркивает, что **права женщин – это права человека**, а также признает что патриархальные системы, порождающие губительные традиции и законы, также нормализуют насилие в отношении женщин, и лишают женщин права на достойную жизнь и безопасность.

Фокус для действий:

В этом году Кампания «16 Дней» будет сфокусирована на **трех приоритетах**, при этом серьезное внимание будет уделяться **взаимосвязи экономических и социальных прав человека с проблемой милитаризма и гендерным насилием**:

- Насилие, совершаемое государством и его представителями: государственные представители используют запугивание или акты насилия для удержания или приобретения силы и контроля.** Они прикрываются необходимостью «государственной безопасности», чтобы оправдать применение насилия и запугивания по отношению к тем, в ком видят опасность своему режиму, они сексуально и физически оскорбляют женщин-правозащитниц (Women Human Rights Defenders (WHRDs), людей выражающих свой протест и активистов, борющихся за политические, экономические, социальные и сексуальные права. Полицейские, судьи и прокуроры унижают женщин, пострадавших от гендерного насилия, заставляя их молчать.

В некоторых местах женщины наказываются за то, что по отношению к ним было совершено сексуальное насилие. Повсеместная **безнаказанность государств** за преступления, совершенные против их граждан и людей без гражданства – это один из **ключевых барьеров в прекращении гендерного насилия и милитаризации, а также барьер для достижения прав человека женщин**. Государства несут обязательства уважать, защищать и продвигать права человека всех проживающих на их территории. Не смотря на это, женщины и девочки по всему миру продолжают сталкиваться с тем, что им отказывается в доступе к экономическим и социальным правам (например, в праве работать, в праве на образование, к праву на пищу и воду), а также женщины-правозащитницы, выступающие за эти права человека, подвергаются насилию, агрессии, запугиванию или убиваются при пособничестве представителей государства. Женщины-правозащитницы зачастую воспринимаются, как переступающими через грани сексуальных и гендерных норм, а также как угроза традиционной «частной» сферы, предписанной женщинам в их сообществах и странах. Они остаются под прицелом насилия со стороны государства и подвергаются заключению. Например, во время недавних протестов в Египте, женщины-правозащитницы подверглись сексуальному и физическому насилию со стороны протестующих мужчин, солдат и полиции, а также подверглись «тестам на девственность» во время заключения. В Гондурасе, трансгендер женщины-правозащитницы подвергаются экономической, политической и социальной дискриминации, а также подвергаются убийствам при пособничестве или с приказа государственных систем, без суда и следствия.³ В Иране, женщины-правозащитницы постоянно преследуются государством, которое часто заявляет, что эти женщины являются угрозой моральных установок в обществе, или что они пытаются разрушить независимость и целостность государства, являясь предателями.

Женщины-правозащитницы, особенно из национальных меньшинств и коренных народностей, борются и погибают при защите лесов и водоемов, а также земель, которые необходимы для их сообществ и народностей, для их экономического и социального благополучия.⁴ Они борются за то, чтобы сохранить земли предков от разграбления или разрушения со стороны государства и частного сектора,⁵ и стараются приостановить нарушения прав человека со стороны водных и горнодобывающих компаний, лесорубок⁶, и выступают против применения принудительных работ на фабриках и заводах.

- 2. Домашнее насилие и роль легкого оружия:** Домашнее насилие, к сожалению, до сих пор остается реальностью во всех странах мира, при этом в большинстве случаев насилие в отношении женщин совершается со стороны их интимного партнера. Статистика показывает, что **наличие легкого оружия в доме, увеличивает риск летального исхода для человека на 41%, но для женщины в ситуации домашнего насилия этот риск возрастает до 272%.⁷**

Распространенность и доступность легкого оружия, которое включают, к примеру, пистолет, ружье, мачети или нож, увеличивает вероятность применения насилия в отношении женщин и детей, а также порождает представление о нормальности насильственного и агрессивного проявления маскулинности. Многие страны приняли законы и проводят реформы, чтобы бороться с проблемой домашнего насилия (насилия в семье), но, к сожалению, применение этих законов по защите пострадавших, по предоставлению им услуг и помощи, или ужесточение доступа к легкому оружию, на практике не реализуется в полной мере. **Экономическая зависимость и эксплуатация являются способствующим фактором, того что женщины остаются в ситуации домашнего насилия.** Экономическая независимость для женщин является важной составляющей для приобретения контроля над своей жизнью и использования своих прав человека.

- 3. Сексуальное насилие во время и после вооруженных конфликтов:** Вооруженные конфликты увеличивают незащищенность женщин и девочек, это период когда изнасилование, сексуальное рабство, обрезание женских гениталий, насильственные беременности и принудительные браки могут возникнуть в большом количестве по сравнению с мирным периодом.⁸ Женщины и девочки бывают особо уязвимы, когда они собирают воду или дрова, обрабатывают поля, живут в лагерях беженцев или в местах, где могут возникнуть военные конфликты между вооруженными группировками и государственными военными силами. Сексуальное насилие, во всех его проявлениях, используется вооруженными группировками и государственными вооруженными силами как оружие для внушения страха и сохранения контроля над населением. Более того, солдаты, в том числе и представители миротворческих сил, бывают также виновны в совершении насилия или изнасилования женщин и

девочек в лагерях беженцев.⁹ Местные женщины, работающие или проживающие вблизи военных баз, подвергаются сексуальному насилию со стороны иностранных военных, размещенных в этой области.¹⁰

Многие женщины продолжают испытывать психологические, физические и социальные последствия насилия также после окончания вооруженного конфликта. Во многих культурах и традициях, женщины, которые пострадали от сексуального насилия, подвергаются наказанию, осуждению и предвзятому отношению. Вместо того, чтобы получить помощь и поддержку, женщины, пережившие сексуальное насилие, часто сталкиваются со стигмой и негативным отношением со стороны их семей и сообщества. В тех местах, где идет борьба за политическую власть и доступ к контролю, женщины и девочки часто уязвимы в том, что их могут использовать как средство обмена или продажи при разрешении конфликтов, при выплате долгов или для улучшения социальных, политических и деловых отношений.¹¹

Участвуй в Кампании с нами:

Как всегда, Кампания «16 Дней» призывает всех участников концентрироваться на тех сферах и проблемах, которые наиболее актуальны для их регионов и ситуаций. Активисты могут сами выбирать то, как они будут взаимодействовать с государственными структурами, правительствами и общественностью, чтобы изменить их бездействие и пособничество совершаемому гендерному насилию.

Действуй - сборник материалов кампании 2013:

Центр Всемирного Женского Лидерства (ЦВЖЛ)¹² разрабатывает набор информационных листовок и других материалов для кампании 2013 года, которые можно будет использовать для организации и проведения кампании «16 Дней Действий против гендерного насилия». Эти ресурсы будут переведены на несколько языков и будут доступны на веб-сайте организации с августа 2013 г. Участники кампании могут загрузить материалы с веб-сайта (<http://16dayscwgl.rutgers.edu>) или запросить прислать копию. Не забудьте добавить ваши акции и мероприятия в наш он-лайн Календарь Кампании! Спасибо!

Как быть на связи:

- Официальный веб-сайт Кампании 16 Дней: <http://16dayscwgl.rutgers.edu>
- Загружайте свои мероприятия и ищите события в он-лайн Календаре Кампании: <http://16dayscwgl.rutgers.edu/campaign-calendar>
- Подпишитесь на лист рассылки кампании 16 Дней Действий: https://email.rutgers.edu/mailman/listinfo/16days_discussion
- Следите за нами на Facebook: <http://www.facebook.com/16DaysCampaign>
- Присоединяйтесь к нам на Flickr: <http://www.flickr.com/photos/16dayscampaign>
- Станьте нашим последователем на Twitter: @16DaysCampaign
- 16 Days Twitter hashtag: #16days
- YouTube: <http://www.youtube.com/user/CWGLRutgers>
- Пишите нам в любое время! 16days@cwgl.rutgers.edu

О Кампании «16 Дней»:

На протяжении 22 лет, всемирная Кампания «16 Дней действий против гендерного насилия», была посвящена образовательной работе и лоббированию инициатив по предотвращению насилия в отношении женщин на местных и международных уровнях. Начало и конец кампании выпадают на 25 ноября - Международный день ликвидации гендерного насилия и 10 декабря – Международный день прав человека. Эти даты были выбраны, чтобы подчеркнуть, что гендерное насилие – это нарушение прав человека. Кампания «16 Дней» используется активистами и правозащитными группами со всего мира как стратегия для того, чтобы требовать предотвращения всех форм насилия в отношении женщин. Центр Всемирного Женского Лидерства является координатором Кампании.

- ¹ Center for Women's Global Leadership. "Intersections of Violence Against Women and Militarism Meeting Report". 2011. <http://www.cwgl.rutgers.edu/resources/publications/gender-based-violence/388-intersections-of-violence-against-women-and-militarism-meeting-report-2011>. [accessed 7 May 2013]
- ² Caprioli, M. "Primed for Violence: The Role of Gender Inequality in Predicting Internal Conflict". *International Studies Quarterly* (2005) 49, 161-178. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.0020-8833.2005.00340.x/pdf> [accessed 7 May 2013]
- ³ International Federation for Human Rights. "Iran: Ongoing Judicial Harassment Against Women Human Rights Defenders". 21 April 2009. *RefWorld*. <http://www.refworld.org/docid/4a2cd0cd23.html> [accessed 9 May 2013]; Mackey, Robert. "One Year Later, Egyptian Women Subjected to 'Virginity Tests' Await Justice". 9 March 2012. *The New York Times*. <http://thelede.blogs.nytimes.com/2012/03/09/one-year-later-egyptian-women-subjected-to-virginity-tests-await-justice/> [accessed 8 March 2013]; REDLACTRANS & the International HIV/AIDS Alliance. "The night is another country: Violence and impunity against transgender women human rights defenders in Latin America." 12 December 2012. http://issuu.com/aids_alliance/docs/thenightisanothercountry#download [accessed 9 May 2013]
- ⁴ Wilkson, Tracey. "Environmental activist and her son slain in Mexico". 29 November 2012. *The Los Angeles Times*. <http://articles.latimes.com/2012/nov/29/world/la-fg-wn-activist-murdered-mexico-20121129> [accessed 9 May 2013]
- ⁵ Pasimio, Judy A. "Philippines: An Encounter - The Killing Of Three B'laan Tribal People". 23 October 2012. http://indigenouspeoplesissues.com/index.php?option=com_content&view=article&id=16567:philippines-an-encounter-the-killing-of-three-b-laan-tribal-people&catid=32:southeast-asia-indigenous-peoples&Itemid=65 [accessed 7 May 2013]
- ⁶ Smith, Jennifer E. "Indigenous Communities in Mexico Fight Corporate Wind". 1 November 2012. <http://upsidedownworld.org/main/mexico-archives-79/3952-indigenous-communities-in-mexico-fight-corporate-wind-farms> [accessed 9 May 2013]; Asia Pacific Forum on Women, Law and Development (APWLD). "Mining and Women in Asia: Experiences of women protecting their communities and human rights against corporate mining". http://www.apwld.org/pdf/Mining%20with%20cover_opt.pdf. [accessed 7 May 2013]; Jarroud, Marianela. "Mining and logging companies 'leaving all of Chile without water'". 24 April 2013. *The Guardian*. <http://www.guardian.co.uk/global-development/2013/apr/24/mining-logging-chile-without-water?INTCMP=ILCNETTXT3487> [accessed 7 May 2013]
- ⁷ Amnesty International, the International Action Network on Small Arms (IANSA) and Oxfam International. "The Impact of guns on Women's Lives". 2005. <http://iansa-women.org/sites/default/files/newsviews/en-impact-guns-women.pdf> [accessed 13 May 2013]
- ⁸ Shannon, Lisa. "The rape of Somalia's women is being ignored". *The Guardian*. 11 October 2011. <http://www.guardian.co.uk/commentisfree/2011/oct/11/rape-somalia-women-famine> [accessed 13 May 2013]; UN Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights. "Systematic rape, sexual slavery and slavery-like practices during armed conflict". Gay J. McDougall, Special Rapporteur, 22 June 1998, E/CN.4/Sub.2/1998/13: <http://www.refworld.org/docid/3b00f44114.html> [accessed 13 May 2013]; Fisher, Siobhán, K. "Occupation of the Womb: Forced Impregnation as Genocide". *Duke Law Journal* Vol. 46, No. 1 (Oct., 1996), pp. 91-133 Published by: Duke University School of Law. <http://scholarship.law.duke.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=3320&context=dlj> [accessed 12 May 2013]; Bunting, Annie. "Forced Marriage in Conflict Situations: Researching and Prosecuting Old Harms and New Crimes". *Canadian Journal of Human Rights* 1:1 165-185 (2012) <http://cjhrr.ca/wp-content/uploads/2012/05/Bunting-Forced-Marriage-in-Conflict-Situations.pdf> [accessed 12 May 2013]
- ⁹ Valladaras, Danilo. "Army's former sex slaves testify in Guatemala". *Inter Press News Agency*. 28 September 2012. <http://www.ipsnews.net/2012/09/armys-former-sex-slaves-testify-in-guatemala/> [accessed 13 May 2013]; BBC News. "Peacekeepers 'abusing children'". 27 May 2008. http://news.bbc.co.uk/2/hi/in_depth/7420798.stm [accessed 12 May 2013]; Nichols, Michelle. "Girls as young as six raped by Congolese soldiers: U.N". 8 May 2013. *Reuters*. <http://www.reuters.com/article/2013/05/08/us-congo-democratic-un-idUSBRE9470Z520130508> [accessed 12 May 2013];
- ¹⁰ Fackler, Martin. "Japan Sentences 2 U.S. Sailors to Prison for Rape on Okinawa". 1 March 2013. *The New York Times*. http://www.nytimes.com/2013/03/02/world/asia/japanese-court-convicts-2-us-sailors-in-okinawa-rape.html?_r=0 [accessed 12 May 2013]; Watanabe, Teresa. "Okinawa Rape Suspect's Lawyer Gives Dark Account: Japan: Attorney of accused Marine says co-defendant admitted assaulting 12-year-old girl 'just for fun'". *Los Angeles Times*. 28 October 1995 http://articles.latimes.com/1995-10-28/news/mn-62075_1_japanese-girl [accessed 12 May 2013]
- ¹¹ Tang, Alisha. "Afghan girls traded for debts, blood feuds". 10 July 2007. *USA Today*. http://usatoday30.usatoday.com/news/world/2007-07-09-afghan-girls_N.htm?csp=34 [accessed 12 May 2013]; RFE/RL's Radio Mashaal. "Swat Jirga Forces Family To Marry Off 6-Year-Old Girl To Settle Feud". 7 November 2012. *Radio Free Europe/Radio Liberty*. <http://www.rferl.org/content/pakistan-swat-jirga-marry-off-6-year-old-girl-feud/24764045.html> [accessed 12 May 2013]
- ¹² Английский вариант: Center for Women's Global Leadership (CWGL)